

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки

Кафедра романських мов та інтерлінгвістики



Професор з науково-педагогічної і
навчальної роботи та рекрутації
проф. Івченко С. В.

Протокол № 2 від «17» жовтня 2018 р.

№1710201864

ПРОГРАМА

нормативної навчальної дисципліни

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (ФРАНЦУЗЬКА)

підготовки	бакалавра
галузь знань	0203 Гуманітарні науки
напряму	6.020303 Філологія («Мова та література (англійська)»)

Луцьк - 2018

Програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (французька)» для студентів підготовки «бакалавр», галузі знань 0203 *Гуманітарні науки*, напрямку – 6.020303 Філологія (Мова та література (англійська)), спеціалізації «Переклад».

Розробник: Хайчевська Тетяна Миколаївна, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри романських мов та інтерлінгвістики;

Рецензент: Бондарук Людмила Василівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри романських мов та інтерлінгвістики.

Робоча програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри романських мов та інтерлінгвістики

протокол № 1 від 5 вересня 2018р.



Завідувач кафедри (Станіслав О.В.)

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною комісією інституту іноземної філології

протокол № 2 від 20 вересня 2018 р.

Голова науково-методичної



комісії факультету (Павлюк А. Б.)

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою університету

протокол № _____ від _____ 2018 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Таблиця 1.1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	<p>0203 Гуманітарні науки</p> <p>6.020303 Філологія (Мова та література (англійська)). Переклад</p> <p>«Англійська мова»</p> <p>«бакалавр»</p>	Нормативна
Кількість годин: 180 кредитів 6		Рік навчання 4
		Семестр 7, 8
		Лекції 0 год.
		Практичні (семінарські) 72 год.: 7 сем – 30 год. 8 сем – 42 год.
		Лабораторні 0 год. Індивідуальні 0 год.
ІНДЗ: немає	Самостійна робота 97 год. 7 сем – 48 год. 8 сем – 49 год.	
	Консультації 11 год. 7 сем – 5 год. 8 сем – 6 год.	
	Форма контролю: 7 сем. – екзамен 8 сем. – залік	

Таблиця 1.2

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	<p>0203 Гуманітарні науки</p> <p>6.020303 Філологія (Мова та література (англійська))</p> <p>«Англійська мова»</p>	Нормативна
Кількість годин: 180 кредитів 6		Рік навчання 4
		Семестр 7, 8
		Лекції 0 год.
		Практичні (семінарські) 42 год.: 7 сем – 20 год. 8 сем – 22 год.
		Лабораторні 0 год. Індивідуальні 0 год.
ІНДЗ: немає	Самостійна робота 115 год.	

	«бакалавр»	7 сем – 51 год. 8 сем – 58 год.
		Консультації 23 год. 7 сем – 12 год. 8 сем – 11 год.
		Форма контролю: 7 сем. – залік 8 сем. – екзамен

2. АНОТАЦІЯ КУРСУ

Вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (французька)» передбачає навчання практичного застосування студентами французької мови. На даному етапі вивчення другої іноземної мови зорієнтоване на подальше оволодіння студентами французькою мовою як засобом спілкування в усній (аудіювання, говоріння) та письмовій (читання, письмо) формі в соціально-побутовій, соціально-культурній й професійній сферах.

Головною метою викладання навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (французька)» є формування у студентів лінгвістичної, комунікативної і краєзнавчої компетенцій. Цей курс має на меті навчити студентів базовим принципам усного та письмового перекладів з французької мови на українську й навпаки, прищепити навички самостійної роботи з лінгвістичним матеріалом (вироблення навичок роботи з аутентичними текстами сучасних авторів й класиків французької літератури), розширити коло знань про культуру країни, мова якої вивчається. Цей курс також сприяє вдосконаленню лінгвістичних навичок студентів, які вивчають французьку як другу іноземну мову.

3. КОМПЕТЕНЦІЇ

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

- бути обізнаними з основними морфологічними та синтаксичними явищами французької мови;
- уміти використовувати у ході навчання сучасні лексикографічні джерела французької мови як словники Ларусса, Робера, Ж. Гугенема, Ж. Дюбуа та ін.
- знати основні побутові, політичні та соціальні реалії Франції;
- використовувати лексико-граматичний матеріал, засвоєний на початкових етапах навчання;
- брати участь в усному спілкуванні французькою мовою в межах лексичного мінімуму та тематики, передбачених програмою;
- читати й розуміти автентичні тексти з метою отримання необхідної інформації (статті, художні твори);
- розуміти усне мовлення (монологічне і діалогічне) на побутові та соціальні теми;

- сприймати радіо– та телеінформації, усну розмовну мову на соціальні та політичні теми;
- логічно висловлювати свою думку, обґрунтовувати свою точку зору, ставлення, бажання та потреби у передбачуваних життєвих ситуаціях; чітко відповідати на питання як в усній, так і письмовій формах;
- відтворювати аналоги комунікативних ситуацій щоденного спілкування; володіти основними навичками письма; робити граматичний розбір речення.
- вільно володіти французькою мовою в усній та писемній формах у рамках програми з дотриманням усіх фонетичних, лексико-семантичних, та граматичних норм відповідно до запропонованої ситуації;
- швидко співпрацювати та вчитися у парній та груповій роботі: брати участь у бесіді, дискусії, обговоренні (з підготовкою або спонтанно).
- самостійно готувати зв'язні та структурно послідовні повідомлення, інформацію, доповіді, мультимедійні презентації тощо.

4. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

На вивчення навчальної дисципліни відводиться **180** годин / **6** кредитів ECTS.

Програма навчальної дисципліни складається з **6 змістових модулів**:

1. Le système d'enseignement en France.
2. Les loisirs des Français.
3. Les sports en France.
4. La santé et le système médical en France.
5. Le cinéma.
6. L'art théâtral.

ЗМІСТОВІ МОДУЛІ ЗА VII СЕМЕСТР

Змістовий модуль 1. Sujet : *Le système d'enseignement en France.*

Grammaire : *plus-que-parfait, futur dans le passé, concordance des temps au plan du passé.*

ТЕМА 1. *L'enseignement primaire, secondaire et supérieur.*

L'école maternelle et primaire. Le collège et le lycée. Le système : licence – maîtrise – doctorat. La comparaison de deux systèmes d'enseignements en France et en Ukraine.

ТЕМА 2. *L'enseignement au futur.*

La réforme du système d'enseignement : les points contestés. L'école et l'université au futur. Le problème d'absentéisme.

Змістовий модуль 2. Sujet : *Les sports en France.*

Grammaire : *subjonctif présent (formation), degrés de comparaisons des adverbes.*

ТЕМА 3. *Les Français et le sport.*

Le rôle du sport dans la vie des Français. Les sports les plus pratiqués par les Français. Le Tour de France. Les courses automobiles. Les courses de chevaux. Les sports d'équipe. Les sports individuels. Les grands sportifs français.

ТЕМА 4. *L'histoire des sports.*

L'histoire des Jeux Olympiques. Le développement du sport moderne. Les nouvelles tendances dans le sport. Le problème du dopage dans le sport. Le sport dans ma vie. Les jeunes devant le sport.

Змістовий модуль 3. *Les loisirs des Français.*

Grammaire : *conditionnel présent : formation et emploi.*

ТЕМА 5. *Les loisirs préférés des Français.*

Le passe-temps des jeunes Français. Les sorties culturelles les Français. Une génération planétaire. La notion de «la culture des jeunes».

ТЕМА 6. *Les vacances des Français.*

Le potentiel touristique. Comment organiser vos vacances. L'évolution des habitudes. Les inégalités. Les vacances d'un nouveau type. Vacances : les rétifs et les exclus. Les séjours des Français.

ЗМІСТОВІ МОДУЛІ ЗА VIII СЕМЕСТР

Змістовий модуль 4. Sujet : *La santé et le système médical en France.*

Grammaire : *conditionnel passé : formation et emploi.*

ТЕМА 7. *La santé et les maladies.*

Le service médicale. Les maladies du XX^e siècle. Les progrès de la médecine. Chez le docteur. Vous et la grippe. Le corps médical. Les médecines douces. La santé et l'environnement.

ТЕМА 8. *Le système médical en France.*

La situation du système de santé. La sécurité sociale en France. Soins de santé. Politique de santé. Mutuelle de santé en France. Les institutions du système de santé en France.

Змістовий модуль 5. *Le cinéma et la télévision.*

Grammaire : *discours direct et indirect : généralités.*

ТЕМА 9. *Vive le cinéma.*

L'histoire du cinéma français. Les frères Lumière. L'avènement du parlant. Les genres du cinéma. La Nouvelle vague. Hit-parade des films préférés. Le rôle du cinéma dans le monde d'aujourd'hui. Mon acteur préféré.

ТЕМА 10. *Le cinéma français.*

Le cinéma français d'aujourd'hui. Le cinéma français au féminin. La révolution numérique. L'assaut américain. Les grands réalisateurs et les grands comédiens français. Les festivals internationaux du cinéma. Le festival de Cannes.

Змістовий модуль 6. *L'art théâtral.*

Grammaire : *discours direct et indirect ; particularité ; révision.*

ТЕМА 11. *Le théâtre à travers les siècles.*

Le théâtre de l'Antiquité et du Moyen Age. Le théâtre au XVI-XVIII^e siècles. Le théâtre au XX siècle. Le nouveau théâtre. La diversité des genres théâtraux. Le « théâtre de l'absurde. »

ТЕМА 12. *Le théâtre français.*

L'histoire du théâtre français. Le théâtre classique. Le théâtre moderne. Le Palais-Garnier. Coup de théâtre. Le théâtre et Internet. Les grands comédiens français. Les acteurs et les personnages. Les comédies et les drames.

Кількість годин, відведених на них, згідно програми, розподіляється таким чином:

Таблиця 2.1. Денна форма навчання

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Усього	У тому числі			
		Лекції	Практ.	Сам. роб.	Конс.
1	2	3	4	5	
Змістовий модуль 1. Le système d'enseignement en France.					
Тема 1. <i>L'enseignement primaire, secondaire et supérieur.</i>	14	--	6	8	--
Тема 2. <i>L'enseignement au futur.</i>	14	--	4	9	1
Разом за змістовим модулем 1	28	--	10	17	1
Змістовий модуль 2. Les sports en France.					
Тема 3. <i>Les Français et le sport.</i>	14	--	6	7	1
Тема 4. <i>L'histoire des sports.</i>	14	--	4	9	1
Разом за змістовим модулем 2	28	--	10	16	2
Змістовий модуль 3. Les loisirs des Français.					
Тема 5. <i>Les losirs préférés des Français.</i>	14	--	6	7	1
Тема 6. <i>Les vacances des Français.</i>	13	--	4	8	1
Разом за змістовим модулем 3	27	--	10	15	2
Разом за 7 семестр	83	--	30	48	5
Змістовий модуль 4. La santé et le système médical en France.					

Тема 7. <i>La santé et les maladies.</i>	17	--	8	8	1
Тема 8. <i>Le système médical en France.</i>	16	--	6	9	1
Разом за змістовим модулем 4	33	--	14	17	2
Змістовий модуль 5. Le cinéma et la télévision.					
Тема 9. <i>Vive le cinéma.</i>	16	--	6	9	1
Тема 10. <i>Le cinéma français.</i>	16	--	8	7	1
Разом за змістовим модулем 5	32	--	14	16	2
Змістовий модуль 6. L'art théâtral.					
Тема 11. <i>Le théâtre à travers les siècles.</i>	16	--	6	9	1
Тема 12. <i>Le théâtre français.</i>	16	--	8	7	1
Разом за змістовим модулем 6	32	--	14	16	2
Разом за 8 семестр	97	--	42	49	6
Усього годин	180	--	72	97	11

Таблиця 2.2. Заочна форма навчання

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Усього	У тому числі			
		Лекції	Практ.	Сам. роб.	Конс.
1	2	3	4	5	
Змістовий модуль 1. Le système d'enseignement en France.					
Тема 1. <i>L'enseignement primaire, secondaire et supérieur.</i>	14	--	4	8	2
Тема 2. <i>L'enseignement au futur.</i>	14	--	2	10	2
Разом за змістовим модулем 1	28	--	6	18	4
Змістовий модуль 2. Les sports en France.					
Тема 3. <i>Les Français et le sport.</i>	14	--	4	8	2
Тема 4. <i>L'histoire des sports.</i>	14	--	2	10	2
Разом за змістовим модулем 2	28	--	6	18	4
Змістовий модуль 3. Les loisirs des Français.					
Тема 5. <i>Les loisirs préférés des Français.</i>	14	--	4	8	2
Тема 6. <i>Les vacances des Français.</i>	13	--	4	7	2
Разом за змістовим модулем 3	27	--	8	15	4
Разом за 7 семестр	83	--	20	51	12
Змістовий модуль 4. La santé et le système médical en France.					
Тема 7. <i>La santé et les maladies.</i>	17	--	4	11	2
Тема 8. <i>Le système médical en France.</i>	16	--	4	10	2
Разом за змістовим модулем 4	33	--	8	21	4

Змістовий модуль 5. Le cinéma et la télévision.					
Тема 9. <i>Vive le cinéma.</i>	16	--	4	10	2
Тема 10. <i>Le cinéma français.</i>	16	--	4	10	2
Разом за змістовим модулем 5	32	--	8	20	4
Змістовий модуль 6. L'art théâtral.					
Тема 11. <i>Le théâtre à travers les siècles.</i>	16	--	2	12	2
Тема 12. <i>Le théâtre français.</i>	16	--	4	11	1
Разом за змістовим модулем 6	32	--	6	13	3
Разом за 8 семестр	97	--	22	64	11
Усього годин	180	--	42	115	23

5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

Самостійна робота складає питому частку в підсумковій оцінці із залікового кредиту. Вона включає:

- підготовку до практичних занять: виконання усних і письмових завдань, опрацювання основного й додаткового лексичного та граматичного матеріалу;
- слухання та переклад текстів, діалогів;
- систематизацію вивченого матеріалу для написання модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, підсумкових тестів.

№ з/п	Вид роботи
1.	Les vacances, quel boulot !
2.	Les Français eux aussi optent pour l'Hexagone
3.	Comment avoir un sourire de star ?
4.	La télévision, un outil pour éduquer... mais aussi conditionner.
5.	Pourquoi boivent-ils?
6.	Le sport peut-il avoir une mauvaise influence ?
7.	Les sports en France vus par un anglais.
8.	La nicotine et sa nocivité.
9.	Les pilules-miracles.
10.	Le cinéma mondialisé n'a plus de morale.
11.	Les chasseurs de nouveaux médicaments.
12.	La vérité sur les aliments.
13.	Le cholestérol, l'alcool.
14.	Les genres des films
15.	Les grands acteurs français.
16.	Le développement du cinéma en Ukraine.
17.	Un peu d'histoire sur le théâtre.
18.	Les principaux genres du théâtre.
19.	Le théâtre ou le cinéma ?

20.	Le Subjonctif.
21.	Les maladies du siècle.
22.	Le système de santé en France.
23.	Les jeunes face à l'alcool et au tabac.
24.	Chez le docteur.

6. ВИДИ (ФОРМИ) ІНДИВІДУАЛЬНИХ НАУКОВО-ДОСЛІДНИХ ЗАВДАНЬ (ІНДЗ) – немає

7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Усі види навчальної діяльності студента оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться провідним викладачем за 100-бальною шкалою за кожен заліковий кредит.

Дана дисципліна складається з трьох модулів у кожному семестрі: 1-2 модулі – поточний контроль, 3 модуль – підсумковий контроль. У цьому випадку підсумкова оцінка за 100-бальною шкалою складається із сумарної кількості балів за:

- 1) поточне оцінювання з відповідних тем (максимум 40 балів);
- 2) модульні контрольні роботи (максимум 60 балів).

Сумарна кількість балів, яку студент отримує за 100-бальною шкалою, визначає його підсумкову оцінку, яка відповідає: *відмінно, добре, задовільно, незадовільно з можливістю повторного складання.*

Шкала оцінювання за VII семестр

Поточний контроль				Підсумковий контроль	
max = 40				max = 60	
Модуль 1			Модуль 2	Модуль 3	
ЗМ 1	ЗМ 2	ЗМ 3	Самостійна робота	Екзаменаційна контрольна робота	Усна відповідь
10	10	10	10	30	30

Шкала оцінювання за VIII семестр

Поточний контроль				Підсумковий контроль	
max = 40				max = 60	
Модуль 1			Модуль 2	Модуль 3	
ЗМ 1	ЗМ 2	ЗМ 3	Самостійна робота	Залікова контрольна робота	Усна відповідь
10	10	10	10	30	30

Система нарахування балів:

Поточний аудиторний контроль передбачає виконання аудиторної роботи студентом, виконання самостійної роботи та написання тематичних контрольних робіт. Максимальна кількість балів за поточний контроль – 40.

Критерії оцінювання в межах поточного контролю:

Максимальна к-сть балів	Оцінка «відмінно»	Оцінка «добре»	Оцінка «задовільно»	Оцінка «незадовільно»
	зараховано			не зараховано
5	5	4	3	2-0
10	12-10	9-8	7-6	5-0

1. Практична аудиторна робота. Максимальна кількість балів за кожен змістовий модуль обчислюється як середнє арифметичне всіх балів за усні та письмові відповіді на аудиторних заняттях (від 0 до 5 балів). Наприкінці семестру загальна кількість балів за практичну аудиторну роботу визначається сумою балів за змістові модулі і становить 30 балів.

- *Оцінка «відмінно»* відповідає 5 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях, написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за широкі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови.

- *Оцінка «добре»* відповідає 4 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови;

- *Оцінка «задовільно»* відповідає 3 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за базові знання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови;

- *Оцінка «незадовільно»* відповідає 0-2 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (диктантів, перекладів, завдань, вправ) і ставиться за незнання теоретичного й практичного матеріалу з основної іноземної мови.

3. Самостійна робота. Максимальна кількість балів за самостійну роботу обчислюється як середній бал за 3 види роботи: граматика, лексика і переклад.

- *Оцінка «відмінно»* відповідає 10 балам за відмінне написання тематичної контрольної роботи.

- *Оцінка «добре»* відповідає 8-9 балам за хороше написання тематичної контрольної роботи.

- *Оцінка «задовільно»* відповідає 6-7 балам за задовільне написання тематичної контрольної роботи.

- Оцінка «незадовільно» відповідає 0-5 балам за незадовільне написання тематичної контрольної роботи.

Кількість балів за самостійну роботу обчислюється як середнє арифметичне від загальної суми набраних балів за змістові модулі в межах семестру і становить 0-10 балів.

Підсумковий контроль відбувається у формі екзамену у VII семестрі та у формі заліку у VIII семестрі. Максимальна кількість балів за підсумковий контроль – 60.

Підсумковий модульний контроль здійснюється викладачем і може проводитись лише один раз. Поточний модульний контроль реалізується у формі підсумкової тематичної контрольної роботи. Відсутність студента на модульній контрольній роботі оцінюється у “0” балів. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за підсумкову екзаменаційну чи залікову контрольну роботу становить 30 балів.

За усну відповідь на іспиті студент може набрати від максимум 30 балів.

Максимальна кількість балів за письмову екзаменаційну контрольну роботу дорівнює 30 балам: 15 балів за письмовий вид роботи і 15 балів за переклад.

Максимальна кількість балів за усну відповідь дорівнює 30: 5 балів за роботу над текстом, 10 балів за усне монологічне чи діалогічне мовлення, 10 балів за знання граматичного матеріалу та 5 балів за лексичний мінімум. Максимальна кількість балів за підсумковий контроль – 60. Екзаменаційна контрольна робота й усна відповідь є відображенням фонетичного, лексичного й граматичного матеріалу всіх змістових модулів семестру.

Залік складається з двох частин: написання залікової контрольної роботи та усної відповіді (1 запитання з граматики та 1 запитання по вивченим розмовним темам).

Переведення оцінки в шкалу ECTS та національну шкалу здійснюється за схемою:

Шкала оцінювання (національна та ECTS)

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90 – 100	A	Відмінно	Зараховано
82 – 89	B	Добре	
75 – 81	C		
67 -74	D	Задовільно	
60 – 66	E		
1 – 59	Fx	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

а) Основна література

1. Гуз О. П. Практичний курс французької мови : [Підручник] / О. П. Гуз, О. І. Михалечик, О. В. Теслер. – Луцьк: РВВ «Вежа», 2006. – 544 с.
2. Гречаная Е. П. Милая Франция / Е. П. Гречаная. – М.: Лист, 1999. – 200 с.
3. Драненко Г. Ф. Français, niveau avancé DALF : Підруч. для вищ. навч. закл. / Г. Ф. Драненко. – Київ: ВТФ «Перун», 2001. – 230 с.
4. Кроль М. И. Французский язык: Практический курс. Продвинутый этап / М. И. Кроль, О. М. Степанов, М. В. Ефремова. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001. – 312 с.
5. Попова И. Н. Грамматика французского языка. Практический курс / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – Москва: ООО «Нестор Академик Пблишерз», 1999. – 480 с.
6. Михалечик О. І. Практичний курс граматики французької мови: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Ольга Іванівна Михалечик. – Луцьк: Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2011. – 560 с.
7. Grand-Clément O. Civilisation en dialogues: Niveau débutant / Odile Grand-Clément. – Paris : CLE international, 2007. – 128 p.
8. Grand-Clément O. Civilisation en dialogues: Niveau intermédiaire / Odile Grand-Clément. – Paris : CLE international, 2008. – 128 p.
9. Siréjols E. Vocabulaire en dialogue : Niveau intermédiaire / Eveline Siréjols. – Paris : CLE international, 2008. – 128 p.
10. Miquel C. Grammaire en dialogue : Niveau intermédiaire / Claire Miquel. – Paris : CLE international, 2008. – 138 p.

б) Додаткова література

1. Бабінчук І. І. Французька мова. Cours supérieur de français : підручник для студентів старших курсів вищих навч. закл. / І. І. Бабінчук. – Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2010. – 486 с.
2. Багдарасян М. А. Французский язык: Учебник для II курса институтов и факультетов иностранных языков / М. А. Багдарасян, М. Л. Папко, А. Н. Тарасова. – М.: Высш. шк., 1990. – 352 с.
3. Загряжкіна Т. Франция сегодня / Татьяна Загряжкіна. – М.: Айрис Пресс, 2002. – 164 с.
4. Казакова Ж. А. Учебник французского языка для IV курса институтов и факультетов иностранных языков / Ж. А. Казакова, Г. С. Кузавкова. – М. : Высш. шк., 1987. – 303 с.
5. Карамышева Т. В. Практика устной и письменной речи на французском языке / Т. В. Карамышева, Е. С. Драницына. – СПб: КАРО, 2001. – 272 с.
6. Крючков Г. Г. Поглиблений курс французької мови: Підручник / Г. Г. Крючков, Л. П. Корж, В. С. Хлопук. – К.: Вища шк., 1998. – 400 с.

7. Кузнецова Г. П. Учитесь говорить по-французски / Г. П. Кузнецова, С. А. Никитина. – М.: Высш. шк., 1986. – 200 с.
8. Самойлова О. П. Практична грамати́ка французької мови : Навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / О. П. Самойлова, Є. В. Комірна. – К. : Видавничий Дім «ІН Юре», 2008. – 512 с.
9. Ульянова Т. Б. Французский язык: Изучаем второй иностранный язык. Третий год обучения: учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / Т. Б. Ульянова, Н. К. Плещова. – М.: Высш. шк., 1991. – 320 с.
10. Харитоновна И.В. Франция как она есть: Кн. для чтения по страноведению / И.В. Харитоновна, И.С. Самохотская. – М. : Гуманит. изд. Центр ВЛАДОС, 2001. – 360 с.
11. Abbadie Christian L'expression française écrite et orale / Christian Addfdie . – Grenoble : Presses Universitaires, 2001. – 197 p.
12. Meyer D. C. Clés pour la France : en 80 icônes culturelles / Denis C. Meyer. – Hachette FLE, 2005. – 192 p.

в) Лексикографічні джерела

13. Французско-русский словарь активного типа / под ред. В.Г. Гака. – М.: Русс. язык, 1998. – 1056 с.
14. Dictionnaire du français contemporain. – P. : Larousse, 1971. – 1224 p.
15. Dictionnaire étymologique du français. – P. : Robert, 1992. – 619 p.
16. Le Robert quotidien. Dictionnaire pratique de la langue française. – P. : Robert, 1996. – 2181 p.

9. ПЕРЕЛІК ОРІЄНТОВНИХ ПИТАНЬ ДО ЕКЗАМЕНУ

VII семестр

Sujets à développer

1. Parlez du système d'enseignement primaire et secondaire en France.
2. Comment est le système d'enseignement supérieur en France.
3. Quels sont les très communs des systèmes d'enseignement en France et en Ukraine.
4. A votre avis, comment devraient être l'école et l'université au futur ? Qu'est-ce qu'il faudrait changer ?
5. Le problème d'absentéisme, avec quoi est-il lié ? qui frappe-t-il ?
6. Vous pratiquez un sport. Vous voudriez que votre ami(e) vienne avec vous. Vous lui expliquez les règles du jeu, vous parlez du lieu de pratique, de l'équipement et de ses effets positifs au niveau physique et moral. Soyez convaincant(e).
7. Que savez-vous des grandes compétitions sportives ? Connaissez-vous les noms des champions olympiques ?
8. Quels sports sont les plus pratiqués en France ? Parlez des préférences sportives des Français.
9. Est-ce qu'on aime le sport en Ukraine ? Quels sports sont les plus pratiqués chez nous ? et pourquoi ?

10. Les résultats ou la santé : que pensez-vous du dopage dans le grand sport ?
11. Quel est votre passe-temps préféré ? Optez-vous pour un repos actif ou passif ?
Que pensez-vous des gens qui restent toujours chez eux devant l'ordinateur ?
12. Parlez du passe-temps des jeunes Français. Qui paie leurs loisirs: eux-mêmes ou leurs parents? Et chez vous, comment peut-on gagner son argent de poche?
13. Quels sont les passe-temps en plein air ?
14. Les sorties préférées de vos parents, qu'en pensez-vous ?
15. Si le temps dégrade et vous restez à la maison, qu'est-ce que vous faites pour ne pas vous ennuyer ?

Questions de grammaire

1. Plus-que-parfait: formation et emploi.
2. Futur dans le passé: formation et emploi.
3. Concordance des temps au plan du passé.
4. Degrés de comparaison des adverbes.
5. Degrés de comparaison des adverbes : cas particuliers.
6. Subjonctif présent et passé. Formation et emploi.
7. Subjonctif présent avec des locutions impersonnelles.
8. Subjonctif présent et indicatif présent avec des verbes subjectifs.
9. Subjonctif après certaines conjonctions.
10. Subjonctifs après les verbes de doute et de volonté.
11. Subjonctif après les verbes et les expressions de sentiment.
12. Conditionnel présent. Formation et emploi.
13. Les hypothèses avec *si*: conditionnel ou indicatif.
14. Conditionnel de la politesse.
15. Conditionnel dans les propositions interrogatives et exclamatives.